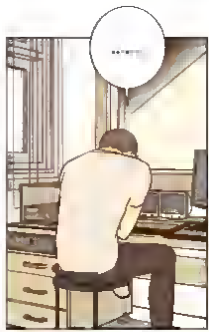
Mystic Scanlations

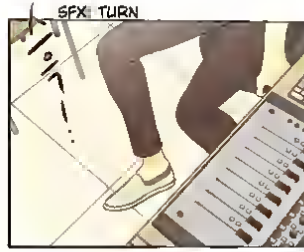
Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

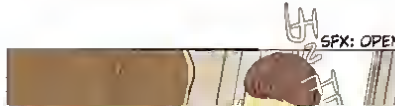
Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!



그해 여름

INSTEAD OF TOSCA: ACT III FROM PUCCINI'S OPERA,
WE WILL PLAY "THE STARS WERE SHINING".


SFX: TURN


SFX: OPEN

!!

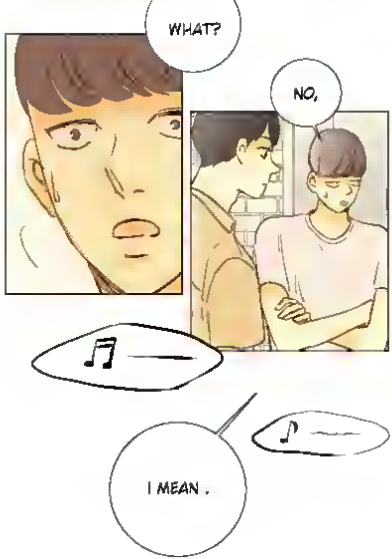
SUN...BAE.
DID YOU .
HEAR THE BROAD-

CAST?

YEAH.

I DID.
THAT'S A RELIEF..
I WAS WONDERING IF YOU DID
SINCE YOU SAID YOU LISTEN TO THE MORNING BROADCASTS A LOT.
—YEAH

SO WHAT IS IT YOU WANT TO DO?


WHAT?
NO,
I MEAN .

IN PUCCINI'S OPERA TOSCA, "THE STARS WERE SHINING" IS AN ARIA ABOUT YOUNG ARTIST CAVARADOSSI

SINGING HIS LONGING FOR HIS LOVER TOSCA BEFORE HE'S ABOUT TO BE EXECUTED.

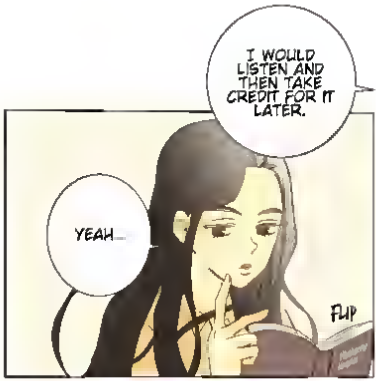
WHAT?
YOU CAN SAY IT'S A SUM OF PASSION AND ROMANCE.

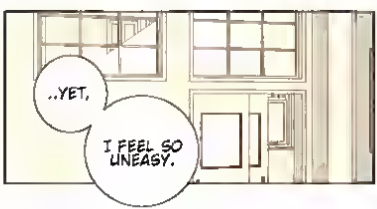
그 해 여름

글, 그림 김현

ep 87- THAT THING YOU CALL LOVE

WHIR-
PORTABLE FAN
PYUNG,
IF KANG HEE BUM ASKED YOU A FAVOR, WOULD YOU LISTEN TO IT?
I WOULD.
SINCE THAT GUY WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE BOWING HIS HEAD TO OTHERS.

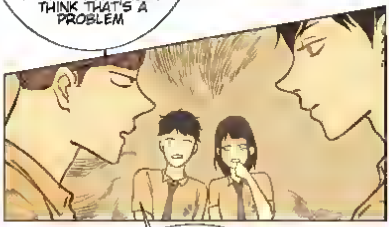

I WOULD LISTEN AND THEN TAKE CREDIT FOR IT LATER.
YEAH...
FLIP


..YET,
I FEEL SO UNEASY.

YOO WON SUNBAE
FOR OUR SPECIAL LUNCH BROADCAST CAN YOU GIVE A LECTURE ON MENTORS?
IT'S A PLAN US 1ST YEARS AMBITIOUSLY PREPARED
ME?
I'M NOT AT THE LEVEL TO BE GIVING

SPECIAL LECTURES, THOUGH.
PLEASE, SUNBAE~
IF YOU APPEAR, THE RATINGS ARE GUARANTEED TO BE GOOD!
I'LL DO IT, THEN.
ST
IK
AH,
HEE BUM SUNBAE
.....

WE CAN MAKE ANY WORD SOUND SPLENDID THIS WORLD IS WRONG. HOWEVER, THOSE WHO WANT TO BE IN THE LEAD GET STIGMATIZED AS NEEDING TO REFLECT AND THEY SAY WE'RE ON THE WRONG PATH. THEY TELL US TO WALK ON THE PATH EVERYONE ELSE IS WALKING. I THINK THAT'S A PROBLEM.



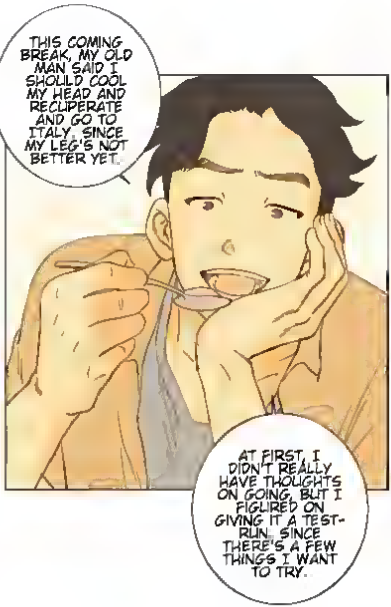
ADULTS ARE DESPERATE TO CONVINCE US THAT THE WORLD THEY HEARD ABOUT AS A CHILD IS DIFFERENT FROM THE ADULT WORLD. THERE ARE EVEN THOSE WITH CRIMINAL RECORDS, SO THEY'RE EVEN MORE DESPERATE TO CONVINCE US. HOWEVER, THAT SENSE OF DESPERATION ONLY IRRITATES US. NOW WHAT WE NEED IS TO FIND OUR THESIS-ANTITHESIS-SYNTHESIS. DO YOU KNOW REVOLUTION?

WHAT, WHY ARE THEY RUNNING?

NOW THAT I LOOK, OUR SCHOOL HAS TOO MANY OBSOLETE CUSTOMS.

IT'S BECAUSE THE SUNBAE-HOOBAE CUSTOM IS SO STIFF THAT THERE'S SO MUCH DISTANCE.

AND SO FROM NOW ON, I'M GONNA STOP SPEAKING FORMALLY.


THIS COMING BREAK, MY OLD MAN SAID I SHOULD COOL MY HEAD AND RECUPERATE AND GO TO ITALY. SINCE MY LEG'S NOT BETTER YET.
AT FIRST, I DIDN'T REALLY HAVE THOUGHTS ON GOING, BUT I FIGURED ON GIVING IT A TEST-RUN. SINCE THERE'S A FEW THINGS I WANT TO TRY.

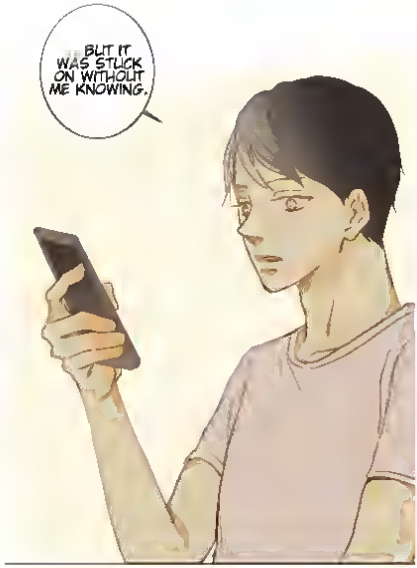
I DIDN'T ASK, AND I DON'T CARE

STICK
DON'T SAY ANY-THING.
LOLOLOL
I'LL LOSE

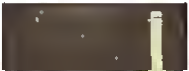
MY APPETITE.
YOO WON,
WHY IS KANG HEE BUM STUCK TO YOUR SIDE?
I DON'T REALLY...
WHY IS HE SPEAKING INFORMALLY?
I DON'T REALLY..

(THE UNFAO IT FINALLY HAPPENED)

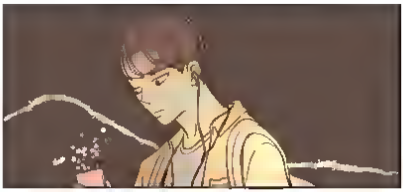
AHAHA!
WHAT'S WITH THOSE CHILDISH STICKERS?
SO MANY..
YOU LIKED THAT SORT OF STUFF?
NO

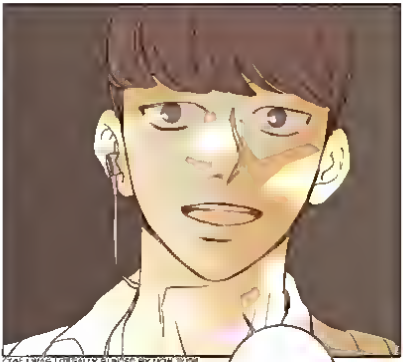

BUT IT WAS STUCK ON WITHOUT ME KNOWING.

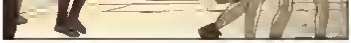
BEEP-
KYLING AH!
WHERE ARE YOU!?
I'M IN FRONT OF THE SCHOOL GATES...
MOM!



WHAT SHOULD I DO WITH YOU?




(TN: I WAS LITERALLY BLINDED BY HOW PURE THIS PICTURE IS)
HYUNG.

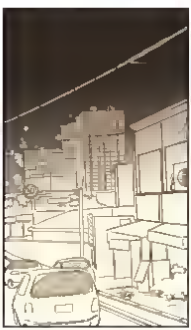


I DON'T KNOW.

학
고슴소
부동산
초.중.고교

GRAB

GLANCE
GLANCE



그럼 이만

to be continue

강현

e-mail princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!